



CATALAN A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
CATALAN A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
CATALÁN A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Monday 10 May 2004 (afternoon)
Lundi 10 mai 2004 (après-midi)
Lunes 10 de mayo de 2004 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

Escriu un comentari sobre **un** dels textos següents.

1. (a)

Plou i fa sol

Plou i fa sol, les bruixes es pentinen...
Obro el portal i surto al meu jardí.
A dalt dels cirerers ja s'endevinen
les vermellors del fruit que hem de collir.

5 -Plou i fa sol!... diu, tot alçant la testa
el meu infant més xic. –Plou i fa sol!...
I passa un núvol blanc vestit de festa,
i passa un núvol fosc vestit de dol.

10 I, cel amunt, la lluita es descabdella,
i la pluja i el sol cauen a raig,
i el meu infant reprèn la cançó bella,
la cançó d'or, la dels matins de maig.

Cançó feta de llum i d'aigua clara,
alegre com els fruits que hem de collir!
15 Cançó, meitat d'infant, meitat de mare,
fes-me dansar les bruixes pel jardí!

Joan Maria Guasch, *Pirinenques*, Barcelona (1910)

- El títol d'aquesta poesia ens fa pensar, d'una banda, en una cançó infantil, d'altra banda, en una descripció de la natura. De quina de les dues coses es tractarà?
- Fixi's en el sentit del penúltim vers: què aporta al significat general del poema?
- A qui s'adreça el subjecte poètic? Hi ha, en aquest sentit, cap canvi al llarg de la poesia?

1. (b)

En Pau Ternal era un home massís, encirat, ancaboterut, ample de cos, ferm de cames i amb les espatlles tirades a escaire d'un coll sempre aplomat. Tenia els ulls molt separats, esparveradissos i blaus, la pell encesa i les celles roges. Usava un bigoti també roig, espuntat, aspre com fils d'esparg i retallat arran de boca en forma de dos raspallats. De lo restant de cara anava afaitat. En la seva testa es reparava certa partió característica: el front, ambombat a banda i banda, formava al mig un clotarell vertical que, prolongant-se, davallava quasi esborrat, per la carena assaplanada del nas, saltava a la canal del llavi superior, molt marcada entre les dues meitats bessones del bigoti, i s'enfonsava en l'ampla barba, arreguerada com un albercoc; i, per la part de darrera, el bescoll, dividit en dues besses robustes i rodones, i la clenxa, que ratllava els foscos cabells aplacats a cada costat de clatell a còpies de bandolina, completaven la remarcable vedruna. Al primer cop d'ull se coneixia que havia de ser presumit. Gastava gorreta de setí negre, ja vella i deslluïda, però doblegada sobre el front amb curós entonament; mocador de seda esfilagarsat, cenyit al coll amb un nus de carreter; armilla de quadrets violats descordada, deixant veure la faixa blava, que abrigava el cos fins a dalt de tot del ventrell, i amb l'ala esquerra ornamentada per una verdelosa cadena de rellotge, en la qual dringaven penjarelles de medalles i altres futeses; calces de vellut, color de molsa seca, pelades i esgrogueïdes a clapes pel fregadís, amb una gireta als garrons que indicava el mirament amb què eren encara tractades; i, finalment, botes de couro fort, grosseres, feixugues, de doble sola clavetejades, i enllustrades polidament.

Joaquim Ruyra, fragment d'*El rem de trenta-quatre*, Barcelona (1904)
(disponible a Edicions 62, Barcelona (1997), pàgs. 25-26)

- Remarqui els diferents aspectes descrits del personatge: cos, fesomia, indumentària, etc. Amb quin ordre apareixen? Quins prenen més importància?
- Creu que podem constatar una estructura en el text? Justifiqui-ho partint de l'observació anterior.
- La frontera entre el retrat i la caricatura no és sempre evident. Cap on creu que es decanta més aquesta descripció? Justifiqui la resposta.